



曼哈頓下城發展公司 與帝國開發有限公司和紐約市經濟發展公司合作

針對紐約遭受不相稱或過多職員傷亡損失的商業機構的 部份行動計劃

概述

關於聯邦政府撥出由美國房屋城市發展局(HUD)監督管理的7.83億美元，來用于修復受損毀的財產和商業(包括公用事業設備基礎設施的重建)，以及受世貿中心恐怖襲擊事件影響的相關的經濟復興，曼哈頓下城發展公司(LMDC)已經準備了如下一項**部份行動計劃**。LMDC還通過HUD收到一份單獨的20億美元聯邦撥款，用于世貿中心原址的復興和重建工程。這個計劃提出了取自7.83億美元內的\$33,000,000.00的明細費用來資助遭受不相稱或過多職員傷亡損失的商業復興計劃。

到今天為止，HUD一共撥出了聯邦政府20億美元內其中的將近6.56億美元給LMDC用於已經批准了的兩項**部份行動計劃**。在2002年6月7日，HUD批准了一項**部份行動計劃**，撥出大約3.06億美元給LMDC**住戶補助計劃**、**就業培訓協助計劃**、**暫時紀念建設計劃**和**行政規劃費用**。這個**部份行動計劃**在2002年9月25日得予修正。在2002年11月22日，HUD批准了另外的3.5億美元的**部份行動計劃**，用于**世貿中心商業復蘇補助金計劃**、**吸引和保留小公司補助金計劃**以及**製造和保留工作計劃**。在2003年5月7日，LMDC向HUD提交了第三項**部份行動計劃**，要求撥款大約2.4千萬美元用于文化和社區發展。這些計劃以及民眾意見和回饋已公佈在LMDC網址：www.RenewNYC.com。

LMDC於2003年5月28日公佈了一份單獨的部份行動計劃廣泛徵求民眾意見，計劃提議從聯邦政府20億美元中撥出1.5億美元用于短期資金項目，遠期規劃以及商業復興的增補資

金。未來的部份行動計劃將會詳述20億政府撥款金所剩餘的預計費用，並必須經過一段聽取民眾意見時間之後才會提交HUD。

曼哈頓下城發展公司(LMDC)已經針對聯邦政府撥給美國房屋城市發展局(HUD)的7.83億美元準備了如下的這份部份行動計劃。這個部份行動計劃將分配使用7.83億撥款中的3.3千萬美元。其它7.5億美元的剩餘款用途將詳述在於2003年5月28日公佈征集民眾意見的另外一份部份行動計劃內。

這個計劃提出了3.3千萬美元的明細費用，用于資助因911事件遭受不相稱或過多職員傷亡損失的曼哈頓下城商業復興計劃，以及維持和重新建立紐約的運作。這個計劃將由帝國開發有限公司(ESD)，紐約州經濟發展機構與紐約市經濟發展公司(EDC)合作共同監督管理。

部份行動計劃具體項目	7.83億美元內中的撥款
資助遭受不相稱或過多職員傷亡損失的商業復興計劃	\$33,000,000.00
計劃行政費用	\$0.00
總共	\$33,000,000.00

任何高于其中一個活動所承諾預算的5%的變化，任何一項活動的添加或刪除，例如該計劃內所列舉的項目，或者任何對一個活動的受益方有影響的變化，LMDC會制定一份修正書，而這份修正書將會讓廣大民眾公開審閱並通過HUD批准。

國家目標

曼哈頓下城發展公司是紐約州城市發展公司的附屬公司，它的運作方式有如在2001年12月為監管曼哈頓下城的重建和振興而創立的帝國開發有限公司。這個部份行動計劃內所涉及的項目是因911世貿中心襲擊事件影響而根據社區和發展需要設計的。這些項目的實行是迫在眉睫的，因為LMDC已經決定現有的情況無論對紐約市及城市裡的個別居民的健康或福利都造就很嚴重和緊急的威脅，並且，沒有其它資源去滿足這些需求。

民眾對部份行動計劃的意見

這個部份行動計劃撥款資助遭受不相稱或過多職員傷亡損失的商業復興計劃。

這個部份行動計劃公開征集民眾意見，時間定為自發表該計劃日起為期15個日曆日。民眾意見必須以書面形式，可以通過郵寄方式或電子郵件提交LMDC，詳細地址如下：

郵寄至： Public Comment on LMDC Partial Action Plan - \$33 Million
Lower Manhattan Development Corporation
1 Liberty Plaza, 20th Floor
New York, NY 10006

使用電子郵件請查訪LMDC網址www.renewnyc.com，在 Funding Initiatives (資金倡議) 欄目 – Partial Action Plans (部份行動計劃) – Comments (意見)。

接受民眾意見的最後期限為2003年6月12日。通過傳真和電話提交的意見請恕無法予以考慮。

I. 不相稱或過多職員傷亡損失的商業機構復興計劃

計劃目標

這個計劃的主要目標旨在幫助曼哈頓下城因911事件遭受不相稱或過多職員傷亡損失的商業機構復興。儘管這些公司也許符合由HUD贊助的其它幫助經濟復原和復興的部份行動計劃，但是這個計劃意識到這樣不相稱和過多職員的傷亡損失將影響到一個公司的生存和復原能力，超過在其它之前所能提供的協助範圍之外。這個計劃的首要目的是確保遭受這樣損失的公司的穩定和復原。¹

其次，這個計劃的第二目的是憑借確保這些遭受不相稱損失的公司能維持和重新安置在紐約市的運作和僱用，來幫助紐約市的經濟復興。

計劃符合條件

符合該協助計劃條件的公司需要達到如下標準：

- 1) 在2001年9月11日當日和之後，這個商業機構有運作在限制區域內(如下所規定的資格符合區域)，並且，通過它自己或其附屬公司的運作，有在紐約市內繼續生意的營運或已重新開始運作。
- 2) 因為911事件襲擊事件的原因，這個商業機構在紐約市喪失了至少6名正式職員並至少是其正式員工數目的20%，或者喪失至少50名正式員工。
- 3) 到這個計劃補助的合同時間為止，這個商家機構必須通過自己或其附屬機構的運作，在襲擊事件所喪失的員工人數扣除之後，已保持或恢復到紐約市的員工比例相當於2001年9月10日當日的50%。
- 4) 這個商家機構必須根據聯邦稅務的條例501(c)，501(e)，501(f)，501(k)，501(n)，或521(a)以盈利或非盈利機構方式運作。

¹ 聯邦政府撥款\$33,000,000“用于幫助那些在恐怖襲擊事件發生時遭受不相稱或過多職員傷亡，並意欲在紐約市重建運作的紐約公司。”

符合資格區域

符合該協助計劃的商家機構必須在2001年9月11日當日或之後運作在作業場所座落於由紐約市应急管理辦公室在2002年9月19日至2001年9月26日期間所指定的限制區域內。這些限制區域是以如下街道為界限:

- 1) 錢伯街(Chamber Street)自哈森河(Hudson River)至百老匯大道(Broadway)
- 2) 百老匯大道自錢伯街至瑞特街(Rector Street)
- 3) 瑞特街自百老匯大道至哈森河

計劃補助金標準

符合該計劃標準並不代表可以獲得領取補助金的特定金額。ESD/EDC將會根據權衡和綜合考慮如下因素而把3.3千萬補助金分配給所有符合資格的公司:

1. 職員損失數量: 因於2001年9月11日襲擊事件而失去的所有職員總數。
2. 職員損失比例: 因於2001年9月11日襲擊事件而失去的所有紐約職員百分比率。

每一家符合標準的的公司和機構將會根據其損失的職員數量乘以其在紐約市的職員損失百分率來分配一個大致的比重因數。每一家公司能得到的金額是等於每一家公司的大致比重因數, 同所有符合資格公司的比重因數總數成比例地來分配。

申請程序

符合標準的公司必須提交一份完整的計劃申請表, 包含如下資訊:

- 1) 填妥完整並簽署的申請表格
- 2) 證明公司在2001年9月10日及之前座落在限制區域內的文件
- 3) 僱傭文件包括:
 - i) 直至2001年9月10日,紐約市職員總數
 - ii) 因2001年9月11日襲擊事件而罹難職員人數
 - iii) 目前的紐約市職員人數

申請表格的提交和期限

這個計劃的期限將設定在從HUD補助金正式批准這個部份行動計劃後的30日內。

希望收到申請資料的符合資格公司應該聯繫:

WTC Special Appropriation for Disproportionate Loss Grant Program
c/o Strategic Business Division
Empire State Development Corporation
633 Third Avenue
New York, NY 10017
Telephone: 212/803.3128

補助金回收

如果受補助的公司無法在合同時所承諾的三年內,維持至少有50%的紐約市僱傭職員人數水平, ESD將會要求償還補助金。

用于資助遭受不相稱和過多職員傷亡損失的商業復興計劃的總共預計開支達
\$33,000,000.00.